

## LE COMMERCE EXTÉRIEUR

### LE BLÉ—LA VENTE À LA RUSSIE ET À LA CHINE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. R. R. Southam (Qu'Appelle-South Mountain):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de l'Industrie et du Commerce, le premier ministre ayant avisé la Chambre qu'il passera quelque temps à l'étranger. En raison de l'énorme importance des ventes de blé pour l'économie des Prairies, le ministre peut-il dire quand les négociations seront amorcées avec la Russie et la Chine à propos du reste de nos contrats actuels avec ces deux pays?

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Non, monsieur l'Orateur. Je ne crois pas qu'il soit de règle de donner pareils renseignements. Je regrette, mais vaut mieux m'en abstenir.

**M. Southam:** Le ministre pourrait-il dire si l'on prévoit d'autres ventes de blé importantes, ce qui atténuerait les graves difficultés qui se posent présentement dans l'Ouest canadien?

**L'hon. M. Pepin:** D'autres quoi?

**M. Southam:** D'autres importantes ventes de blé. En prévoit-on de nouvelles?

**L'hon. M. Pepin:** Comme je l'ai déjà dit trois ou quatre fois depuis dix jours, nous ne sommes pas sur la place du marché. J'ai déclaré qu'une des conditions de succès dans les affaires, c'est de ne pas dévoiler ses intentions prématurément.

## LA DÉFENSE NATIONALE

### L'OTAN—L'ACHAT DE MATÉRIEL DE RADAR CONTRE-MORTIER

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. J. A. MacLean (Malpègue):** Monsieur l'Orateur, en l'absence du ministre de la Défense nationale et du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, je pourrais peut-être poser ma question au ministre de la Production de défense. Demanderait-il aux fonctionnaires de l'OTAN de revenir sur leur décision de ne pas acheter le matériel de radar contre-mortier mis au point par le Conseil national de recherches du Canada en faveur d'un matériel comparable mais inférieur mis au point aux États-Unis?

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre de la Production de défense):** Monsieur l'Orateur,

[L'hon. M. Benson.]

je considère volontiers la question comme préavis et je la transmettrai à mon collègue, le ministre de la Défense nationale.

**L'hon. M. MacLean:** Le ministre nous dirait-il quelles instances, s'il en est, ont été présentées aux États-Unis à propos de leur intervention auprès des services d'achat de l'OTAN, pour assurer la vente de produits américains moins appropriés?

**L'hon. M. Jamieson:** Je le répète, je tiens la question pour préavis et j'en discuterai avec le ministre de la Défense nationale.

## LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

### LE NIGÉRIA—LES NÉGOCIATIONS CONCERNANT UN CÉSEZ-LE-FEU

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. J. Edward Broadbent (Oshawa-Whitby):** Monsieur l'Orateur, le premier ministre aurait-t-il l'amabilité de dire à la Chambre si le gouvernement a consulté les gouvernements du Kenya, de l'Ouganda, de la Tanzanie et de la Zambie sur la Côte-de-l'Or, en vue d'obtenir un cessez-le-feu au Nigéria par l'entremise des Nations Unies? Si oui quelle était la réponse?

**Le très hon. P.-E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, je vais me renseigner auprès du secrétaire d'État aux Affaires extérieures pour savoir si ces entretiens ont effectivement eu lieu. En entendant le député parler de la Côte-de-l'Or, j'ai cru qu'il songeait peut-être à quelque autre pays. La Côte-de-l'Or n'existe plus.

[Français]

## LES PONTS

### ON RÉCLAME LA SUPPRESSION DU PÉAGE SUR LE PONT CHAMPLAIN

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Léonel Beaudoin (Richmond):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre du Commerce et de l'Industrie.

Étant donné les représentations faites par les chambres de commerce et des corps intermédiaires, surtout ceux des Cantons de l'Est, est-ce que le ministère du Commerce songe à supprimer le péage sur le pont Champlain, de Montréal?

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Monsieur l'Orateur, cette question relève du ministre des Transports.